



# 來電待接音樂 要收版權使用費？

很多電話在總機接通後，等待接駁通話的期間，會播放一段悠揚悅耳的樂曲。

你可曾想過電話中放送的歌曲或樂曲有否侵犯他人的版權？

某天當你收到信指稱你可能未得唱片公司的同意或未有領取適當的牌照而播放歌曲或樂曲，違反了《版權條例》，應該怎辦？本會就有這樣的經驗。

本文闡述如何處理有關來電待接音樂版權使用費的問題。此外，本會從保障消費者權益的角度，促使版權特許機構改善其行使版權的手法之餘，向政府建議規定特許機構註冊及制訂營商守則。

## 徵收版權費

本會於2001年6月中收到「錄音製品播放版權(東南亞)有限公司」(下稱PP(SEA)L)來信，提醒本會有關《版權法例》條文，沒有授權的公開播

放是侵犯了版權持有人的權益；並指本會可能有播放錄音製品、音樂錄像及／或卡拉OK錄像製品，要求本會盡早填寫及交回年牌申請表以免侵犯版權。

版權持有人或商人可藉《版權法例》保障其權益，但另一方面，消費者卻不一定明瞭行使權力的範圍，因感到混淆。

PP(SEA)L的來信帶來以下疑問：

1. 究竟我有沒有侵犯版權？電話內播出的音樂是否未付版權費？
2. 從甚麼地方可以知道自己採用的音樂是否某某唱片業機構會員的作品？授權的註冊機構是否已經調查過我的電話音樂確實是其會員的作品？
3. 來電待接音樂是否屬於「公開播放」音樂？
4. 我這類機構可否獲得豁免？
5. 來電待接音樂版權是怎樣計算的？怎樣才知道他們有沒有濫收？
6. 不想使用有版權的來電待接音樂，應該怎辦？

## 如何分辨須否支付版權使用費？

消費者可參考以下要點：

- ◆ 向電話供應商查詢，是否已替電話內的歌曲或樂曲獲取有關牌照，消費者毋須再繳交版權使用費；
- ◆ 所採用的來電待接音樂或歌曲是否在版權期限仍具效力(參閱附件《版權條例》第18條)；
- ◆ 向PP(SEA)L索取會員名單，查證所播送的來電待接音樂其版權持有人是否在PP(SEA)L的名單之內；
- ◆ 從PP(SEA)L及其網頁內瞭解你的機構是否可被豁免；
- ◆ 若要付版權使用費，可參閱其網頁上列出的收費計算法，清楚其計算是否正確；
- ◆ 如仍對版權弄不清楚，可考慮要求電話供應商刪除來電待接音樂功能；
- ◆ 在未選擇來電待接音樂前，可考慮其他途徑(例如網上)挑選及查證沒有版權或版權期限屆滿的音樂作為來電待接音樂，或完全不使用來電待接音樂。

# 表一：PP(SEA)L行使版權的手法及其承諾

問題	PPSEAL行使版權的手法	本會建議及PPSEAL的承諾
會員名單	<ul style="list-style-type: none"> <li>在年牌申請表的背頁英文牌照協議條文中提及，市民可親往PP(SEA)L查閱IFPI(HK Group)的會員名單；</li> <li>本會職員造訪其公司查閱該會員名單時，卻遭其職員拒絕；</li> <li>此與協議條文及早前告之本會有所不符。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本會建議PP(SEA)L在行使徵收版權使用費的權力時，應在PP(SEA)L網頁內顯示會員名單(包括最新資料)；</li> <li>該公司認為是項建議非常有建設性，接納為提升網頁的計劃。</li> </ul>
完整的中文牌照條文譯本	<ul style="list-style-type: none"> <li>中文版本並無列出如何查詢IFPI(HK Group)的會員名單。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本會建議中文版本應列出此項資料；</li> <li>該公司接納，日後將檢討申請表及單張。</li> </ul>
"公開播放"的含義	<ul style="list-style-type: none"> <li>PP(SEA)L指出法例並沒有定義；</li> <li>該公司稱採用的程序，由牌照主任以電話及約見向用家說明PP(SEA)L的組織性質，在何種情況下公開播放需付版權使用費。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本會建議公司應有適當的指引，供大眾參考；</li> <li>該公司認為不可能列舉所有的情況；</li> <li>該公司承諾修改單張內容及建議消費者可參考其網頁。在其網頁內或建立連結聯繫政府有關網頁，以供查閱。</li> </ul>
豁免情況資料	<ul style="list-style-type: none"> <li>一般市民不大清楚公開播放的含義，在何種情況下需申請牌照及獲豁免。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本會建議於網上提供在何種情況下需申請牌照及獲豁免；</li> <li>該公司認為不可能列舉所有的情況；</li> <li>承諾修改單張內容，最要地闡述豁免的情況、建議消費者可參考其網頁、建立連結聯繫政府有關網頁，以供查閱。</li> </ul>
版權使用費資料	<ul style="list-style-type: none"> <li>年牌申請表是具有法律效力的合約，但表內沒有訂明用家需付多少費用。該公司解釋公司未能臚列所有收費，因版權使用費並非劃一，是以不同的變數代入固定的計算方法。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>該公司認為在申請書內臚列所有的收費過於累贅，在修訂申請書及單張時將列明在網頁內可查閱各類牌照收費。</li> </ul>
徵收來電待接音樂／歌曲版權手法	<ul style="list-style-type: none"> <li>例行式的信件讓收信人以為該公司初步認定對方採用了其會員的音樂／歌曲，未有支付版權費。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PP(SEA)L指本會查詢的4大電話系統供應商，並沒有為用家領取牌照；</li> <li>本會向4大電話系統供應商查證，收回了供應商的回覆，一間證實沒使用來電待接音樂／歌曲，另一間的來電待接音樂／歌曲來自音樂庫，並已支付有關製作及使用之費用，第三間的電話系統型號是使用超過50年版權的音樂，來電待接音樂已沒有版權限制。(餘下一間於截稿時尚未回覆)</li> </ul>

## 有關行使版權的問題與修改承諾

本會向PP(SEA)L指出徵收來電待接的歌曲或音樂版權費的處理手法有點不公平，建議作出改善，表一列出有關該公司行使版權的問題及改善承諾。

## 長遠有效的措施

### 市場競爭

正常情況下，版權使用費應透過各版權持有人之間的競爭而釐訂其收費水平。可是，當版權持有人組織擁有大量的版權，由它們釐定收費，行使集體力量，等同競爭者以價格協議方式藉市場控制力量攫取壟斷收益。假若有其他版權持有人組成另一些特許註冊機構，前者收取的版權費用便不存在違反競爭的疑慮。

在沒有公平競爭法及執法機構作為過濾網去確定版權特許註冊機構是否擁有控制市場的力量，又因面對集體版權持有人組織坐擁市場控制力量，消費者明顯地需要保障。鑒於政府按個別行業監察競爭情況，本會建議：

- ◆ 規定所有特許機構必須註冊及納入審裁處的審裁機制，及
- ◆ 擴大審裁處的職能。

## PP(SEA)L 的改善進度

項目	網頁	申請表	單張
會員名單	×	×	×
完整的中文牌照條文譯本	✓	✓	✓
"公開播放"的含義	✓	×	✓
豁免情況資料	✓	×	✓
牌照收費資料	✓	×	×
<div> <div>註</div> <div> <div>✓ 已完成</div> <div>✗ 未完成</div> </div> <div>資料截至2003年1月30日</div> </div>			

## 聲音紀錄的版權期限

### 《版權條例》第18條

- (1) 以下條文就聲音紀錄的版權期限而具有效力。
- (2) 除以下條文另有規定外-
  - (a) 凡聲音紀錄於某公曆年製作，該聲音紀錄的版權在自該年年終起計的50年期間完結時屆滿；或
  - (b) 如聲音紀錄在該期間內於某公曆年發行，則該紀錄的版權在自該年年終起計的50年期間完結時屆滿。
- (3) 為施行第(2)款，當聲音紀錄首次發表、公開播放、廣播或包括在有線傳播節目服務內時，即屬"發行"，但在決定任何聲音紀錄是否屬已發行時，不得考慮任何未經授權的作為。

## 有關公開播放的含義

### 《版權條例》第27條(1)-(3)

- (1) 公開表演有關作品是受文學作品、戲劇作品或音樂作品的版權所限制的作為。
- (2) 在本部中，就作品而言，"表演" (performance) —
  - (a) 包括講課、講話、演說或講道；及
  - (b) 一般而言，包括藉任何視像或有聲方式表達，並包括藉聲音紀錄、影片、廣播或有線傳播節目表達。
- (3) 公開播放或放映有關作品，是受聲音紀錄、影片、廣播或有線傳播節目的版權所限制的作為。

## 有關製作侵犯版權物品等或進行侵犯版權物品等交易的刑事責任

### 《版權條例》第118條(1)(d)

- (1) 任何人如在沒有有關版權擁有人的特許下，就版權作品的侵犯版權複製品作出下列事情，即屬犯罪—
  - (d) 為任何貿易或業務的目的，或在任何貿易或業務的過程中，又或在與任何貿易或業務有關連的情況下而管有該複製品，以期作出任何侵犯版權的作為；(由2000年第64號第7條修訂)

[註：《2001年版權(暫停實施修訂)條例》第2條(2)(c)列明「暫停」條例並不適用於完全是或主要部分是由音樂作品及任何有關的文學作品所構成的聲音紀錄或影片。]

## 有關收取版權使用收費率

### 《版權條例》第149條(1)(a)、(b)

- (1) 凡有某項註冊申請提出，如處長信納—
  - (a) 申請人是合適和適當的獲註冊人選；及
  - (b) 就將來而言，申請人至少須藉下列方法使公眾可以得到關於為不同用途而收取的版權使用費的資料-
    - (i) 在其小冊子及特許申請表內列明該等收費率；
    - (ii) 在其註冊辦事處及營業地點以顯眼的方式向公眾展示該等收費率；及
    - (iii) 在發出註冊證明書後2星期內的任何一天於香港的一份中文報章及一份英文報章刊登該等收費率。

## PP(SEA)L簡介

PP(SEA)L乃「國際唱片業協會(香港會)有限公司」(IFPI(HK Group))的附屬機構，大部分唱片公司已授權PP(SEA)L負責簽發有關在本港公開播放其會員擁有或代理的錄音製品、音樂錄像及/或卡拉OK錄像製品的牌照。

長遠的解決辦法是促進市場競爭，減低集體力量。本會建議擴大審裁處的職能，賦予權力及資源以審查市場競爭的情況，和監察特許機構的收費。

## 營商守則

本會建議審裁處執行監察職能時，應訂定特許機構營商守則，除仲裁收費外，也應規管其代表版權持有人的方式及收取版權費的手法。

## PP(SEA)L 意見

- ◆ 該公司只向商業使用者簽發牌照，強調在「營商過程使用」的來電待接，如使用版權期限屆滿或以電子音樂(midi file)或非該公司所管理之錄音製品，則毋須向該公司申請牌照；
- ◆ 該公司並非唯一徵收版稅的機構，公眾人士可直接向版權持有人洽商有關使用其音樂歌曲的版權事宜。透過該公司，使用者不需向眾多版權持有人逐一洽商版權事宜；
- ◆ 簽發牌照過程中，在商戶遞交申請表前，牌照主任會解釋及通知對方須收取的牌照費用。

## 結語

該特許註冊機構的回應，反映接受了本會一些建議及有若干程度的改善，本會亦會繼續監察。長遠來說，規定所有特許機構必須註冊及受審裁處的審裁，及擴大審裁處的職能，賦予權力及資源，審查市場競爭的情況，和仲裁特許機構的收費，方是治本之策。